

Руководство для подачи заявок

1. Цель

Содействовать продвижению манга за границей и углублению международных культурных связей.

2. Призы

(1) Золотой приз 15-ой Международной премии манга будет присужден лучшей работе. Три работы высокого уровня получают Серебряные призы.

(2) В качестве дополнительной награды Золотой и серебряные призеры будут приглашены в Японию примерно на 10 дней для участия в церемонии награждения.

3. Условия участия

(1) Работы манга (объемом 16 или более страниц) должны быть созданы в странах за пределами Японии. Право на участие в конкурсе имеют как опубликованные, так и неопубликованные работы. Исключение составляют работы, которые получили награды на прошлых конкурсах манга.

(2) Работы должны быть созданы в течение последних трех лет (2018-2021 гг.) по состоянию.

(3) Работы должны быть представлены в электронной форме (PDF) или в печатном виде (работы, представленные в электронной форме, будут распечатаны для процедуры отбора).

(4) Иностранные издательские компании могут подать заявку на участие в данном конкурсе только в том случае, если они подтверждают, что художники согласны на представление их работ.

(5) Автор должен являться гражданином другой страны. Представитель, который будет приглашен по программе, предоставляемой обладателям Золотой / Серебряной награды, также должен быть

иностранным гражданином.

(6) Одним лицом может быть представлена на конкурс только одна работа. Принимается только одна работа под одним заглавием (или в рамках одной серии). В случае если это сборник коротких историй, участник может подать на конкурс только одну историю. Одна работа может быть подана только один раз. Повторная заявка будет рассматриваться как недействительная.

(7) Отрывки работ победителей с их согласия могут быть использованы с целью распространения информации о конкурсе в Японии и других странах.

4. Как подать заявку на участие

(1) Срок подачи заявок

7 апреля до 8 июля 2021 года (заявки должны прибыть до 8 июля включительно)

(2) Материалы

При подаче заявки отправьте следующие два документа.

- Форма заявки (Excel)
- Работа (манга)

Работа должна быть представлена в любой из трёх форм ниже;

а) ДВА экземпляра печатной работы

б) ОДНА копия в электронном виде (PDF)

в) ОДИН экземпляр печатной работы и ОДИН экземпляр в электронном виде (PDF)

(3) Заявка должна быть направлена одному из указанных ниже адресатов:

А) Для заявителей, проживающих за пределами Японии

Посольство Японии в Кыргызской Республике (Адрес: Бишкек, ул. Раззакова, 16 пересечение с ул. Боконбаева, тел. для справок: 0312 300050)

Адрес для отправки в электронном виде в формате PDF:
culture.japan.kg@gmail.com

Б) Для заявителей, проживающих в Японии

- Адрес отправки для Формы заявки (Excel):

jp-manga.award@mofa.go.jp.

- Адрес для отправки манги:

PIC of «The 15th Japan International MANGA Award»
Cultural Affairs and Overseas Public Relations Division,
Director General for Cultural Affairs, Minister's Secretariat
Ministry of Foreign Affairs in Japan

2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8919

(Запрещается приносить свои заявки лично. Детали подачи данных будут сообщены индивидуально после подачи формы заявки.)

Подробная информация на сайте Премии: https://www.manga-award.mofa.go.jp/index_e.html

(4) Примечания

- Форма заявки (Excel), заполненная на английском или японском языках, должна быть отправлена в электронной форме. Если вы отправляете свою печатную работу, приложите распечатанную копию поданной формы заявки.
- Назовите электронные файлы формы заявки (Excel) и работы манги именем и фамилией художника манги. пр.) VladimirIvanov.xlsx
VladimirIvanov.pdf
- Приемлемые работы манга, присланные в электронном виде, будут распечатаны для процедуры отбора. Пожалуйста, убедитесь, что представленная работа соответствует размеру бумаги А4 при печати.

- Номера страниц должны быть указаны на каждой странице работы.
- Если работа не в форме книги, необходимо четко указать, есть ли в работе какой-либо конкретный двухстраничный разворот.
- Хотя форма подачи никоим образом не повлияет на результаты отбора, по возможности кандидатам рекомендуется выбрать вариант (в). Когда посольства или консульства Японии в стране или регионе, в котором вы проживаете, указывают форму подачи, заявителям рекомендуется следовать ей.
- Дополнительные копии могут быть запрошены для работ, рассматриваемых для присуждения награды.

5. Возврат работ

Представленные работы не возвращаются лицам, подавшим заявки. В этой связи, если работы еще не были опубликованы, художникам следует сохранить у себя свои оригиналы. Мы оставляем за собой возможность безвозмездно передавать представленные работы общественным организациям или экспонировать.

6. Отбор работ

После первого просмотра всех работ Японской ассоциацией издателей манга за процедуру окончательного отбора отвечает оценочная комиссия Международной премии манга.

7. Церемония награждения

Церемония награждения пройдет в Токио ориентировочно в феврале 2022 года.

- Что касается приглашения победителей в Японию и церемонии награждения, Исполнительный комитет премии манга примет решение на основании ситуации с коронавирусной инфекцией (COVID-19).